



Naudotojo vadovas

© Copyright 2018, 2019 HP Development Company, L.P.

„Chrome“, „Chromebook“, „Google Cloud Print“ ir „Google Drive“ yra bendrovės „Google LLC“ prekių ženklai. „microSD“ ir „microSD“ logotipas yra SD-3C prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai Jungtinėse Amerikos Valstijose ir (arba) kitose šalyse. „DisplayPort™“ ir „DisplayPort™“ logotipas yra prekių ženklai, priklausantys vaizdo elektronikos standartų asociacijai (VESA®) Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse.

Čia pateikta informacija gali būti pakeista apie tai nepranešus. Vienintelės produktų ir paslaugų garantijos yra išdėstytos raštiškuose garantijų patvirtinimuose, pateikiamuose su tam tikrais produktais ir paslaugomis. Nė vienas iš išdėstytų dalykų negali būti laikomas papildoma garantija. HP neprisiima atsakomybės už šio dokumento technines ar redagavimo klaidas ar praleidimus.

Antrasis leidimas: 2019 m. lapkričio mėn.

Pirmasis leidimas: 2018 m. rugsėjo mėn.

Dokumento numeris: L41338-E22

## **Gaminio informacija**


Šiame vadove aprašomos daugelyje modelių esančios funkcijos. Kai kurių funkcijų jūsų kompiuteryje gali nebūti.

## **Programinės įrangos naudojimo taisyklės**

Įdiegdami, kopijuodami, atsisiųsdami ar kitaip naudodamiesi bet kuriuo iš anksto šiame kompiuteryje įdiegtu programinės įrangos gaminiu, sutinkate laikytis HP galutinio naudotojo licencinės sutarties (angl. EULA) sąlygų. Jei nesutinkate su šiomis licencijos sąlygomis, per 14 dienų turite grąžinti visą nenaudotą gaminį (aparaturą ir programinę įrangą) į pirkimo vietą, kad atgautumėte visus pinigus.

Jei reikia daugiau informacijos arba norite pateikti prašymą dėl pinigų už kompiuterį grąžinimo, kreipkitės į pardavėją.

## Ispėjimas dėl saugos

 **PERSPĖJIMAS!** Kad nesusižeistumėte dėl karščio arba perkaitus kompiuteriui, nedėkite kompiuterio ant kelių ir neuždenkite kompiuterio ventiliacijos angų. Kompiuterį dėkite tik ant kieto, plokščio paviršiaus. Saugokite, kad kieti daiktai, pavyzdžiui, prijungiamas spausdintuvas, arba minkšti daiktai, pavyzdžiui, pagalvės, pledai arba drabužiai, neuždengtų ventiliacijos angų. Be to, užtikrinkite, kad kompiuteriui veikiant kintamosios srovės adapteris nesiliestų prie odos arba minkšto paviršiaus, pavyzdžiui, pagalvių, pledų arba drabužių. Kompiuteris ir kintamosios srovės adapteris atitinka naudotojui tinkamos paviršiaus temperatūros apribojimus, apibrėžiamus galiojančiais saugos standartais.



---

# Turiny

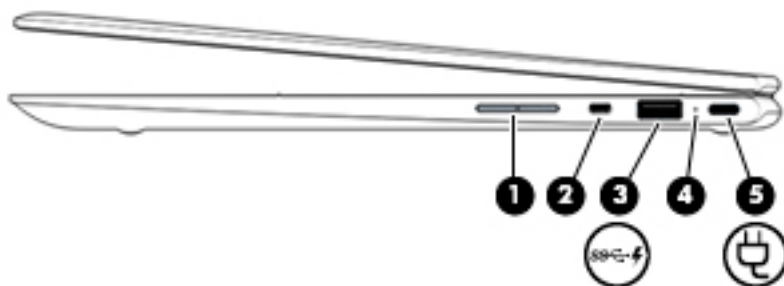
<b>1 Susipažinimas su kompiuteriu .....</b>	<b>1</b>
Dešinė pusė .....	1
Kairė pusė .....	2
Ekranas .....	4
Garsiakalbiai .....	5
Klaviatūros sritis .....	5
Jutiklinis kilimėlis .....	5
Specialieji klavišai .....	6
Veiksmų klavišai .....	6
Apačia .....	8
Lipdukai .....	8
<b>2 Naršymas ekrane .....</b>	<b>10</b>
Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas .....	10
Bakstelėjimas .....	10
Slinkimas (tik jutikliniame kilimėlyje) .....	11
Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane) .....	11
Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane) .....	12
Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane) .....	12
<b>3 Maitinimas ir akumulatorius .....</b>	<b>13</b>
Gamykloje užsandarintas akumulatorius .....	13
Akumulatoriaus įkrovimas .....	13
<b>4 Spausdinimas .....</b>	<b>14</b>
Spausdinimas .....	14
Spausdinimas iš naršyklės „Google Chrome“ .....	14
Spausdinimas naudojant internetinę spausdinimo paslaugą „Google Cloud Print“ .....	14
<b>5 Atsarginių kopijų kūrimas, grąžinimas į pradinę būseną ir atkūrimas .....</b>	<b>15</b>
Atsarginių kopijų kūrimas .....	15
Grąžinimas į pradinę būseną .....	15
Atkūrimas .....	15
„Chromebook“ atkūrimo priemonės diegimas .....	16
Atkūrimo laikmenos kūrimas .....	16
„Chrome“ operacinės sistemos atkūrimas .....	17

Kompiuterio konfigūravimas po grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo .....	17
Atkūrimo laikmenos išvalymas ir formatavimas iš naujo .....	17
<b>6 Daugiau HP išteklių .....</b>	<b>18</b>
Daugiau HP išteklių .....	18
<b>7 Specifikacijos .....</b>	<b>19</b>
Įvesties maitinimas .....	19
Darbo aplinka .....	20
<b>8 Elektrostatinė iškrova .....</b>	<b>21</b>
<b>9 Pritaikymas neįgaliesiems .....</b>	<b>22</b>
HP ir pritaikymas neįgaliesiems .....	22
Reikiamų technologinių įrankių paieška .....	22
HP įsipareigojimas .....	22
Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP) .....	22
Geriausių pagalbinių technologijų paieška .....	23
Savo poreikių vertinimas .....	23
Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose .....	23
Standartai ir teisės aktai .....	24
Standartai .....	24
Įgaliojimas 376 – EN 301 549 .....	24
Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG) .....	24
Teisės aktai ir reglamentai .....	25
Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos .....	25
Organizacijos .....	25
Švietimo įstaigos .....	25
Kiti šaltiniai negalios klausimais .....	25
HP rekomenduojamos nuorodos .....	26
Kreipimasis į palaikymo tarnybą .....	26
<b>Rodyklė .....</b>	<b>27</b>

# 1 Susipažinimas su kompiuteriu

Jūsų kompiuteryje yra aukščiausios kokybės komponentai. Šiame skyriuje pateikiama informacija apie komponentus, jų vietą kompiuteryje ir paaiškinta, kaip jie veikia.

## Dešinė pusė



1-1 lentelė Dešinės pusės komponentai ir jų aprašas

Komponentas	Aprašas
(1)	Garso mygtukas
(2)	Apsauginio troselio lizdas
(3)	USB „SuperSpeed“ prievadas su „HP Sleep and Charge“
(4)	Kintamosios srovės adapterio ir akumuliatoriaus lemputė
(5)	C tipo USB maitinimo jungtis ir prievadas

Reguliuoja kompiuterio garsiakalbių garsą.

Prie kompiuterio galima prijungti papildomą apsauginį troselį.

**PASTABA:** apsauginis troselis yra atbaidymo priemonė, tačiau negali apsaugoti kompiuterio, kad nebūtų sugadintas arba pavogtas.

USB įrenginiui prijungti, spartiesiems duomenims perduoti, o išjungus kompiuterį, daugumai kitų gaminių, pvz., mobiliajam telefonui, fotoaparatai, aktyvumo stebėjimo įrenginiui arba išmaniajam laikrodžiui, įkrauti.

- Balta: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius visiškai įkrautas.
- Geltona: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius įkraunamas.
- Mirksi geltonai: akumuliatoriaus klaida.
- Nedega: akumuliatorius nėra kraunamas.

Prijungiamas kintamosios srovės adapteris su C tipo USB jungtimi ir j kompiuterį tiekiamas maitinimas, taip pat, jei reikia, įkraunamas kompiuterio akumuliatorius.

– ir –

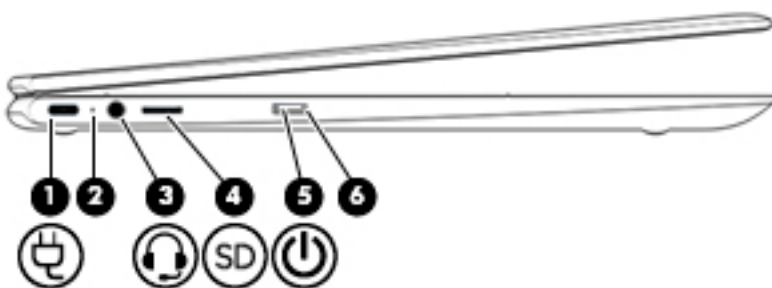
Prijungiamas USB įrenginys su C tipo jungtimi, pvz., mobilusis telefonas, fotoaparatas, aktyvumo stebėjimo įrenginys arba išmanusis laikrodis, taip pat sparčiai perduodami duomenys.

– ir –




**1-1 lentelė** Dešinės pusės komponentai ir jų aprašas (tęsinys)

Komponentas	Aprašas
	Prijungia vaizdo įrenginį su C tipo USB jungtimi, t. y. ekrano „DisplayPort™“ išvestimi.
	<b>PASTABA:</b> Gali reikėti kabelių ir (arba) adapterių (įsigijami atskirai).

## Kairė pusė





**1-2 lentelė** Kairės pusės komponentai ir jų aprašas

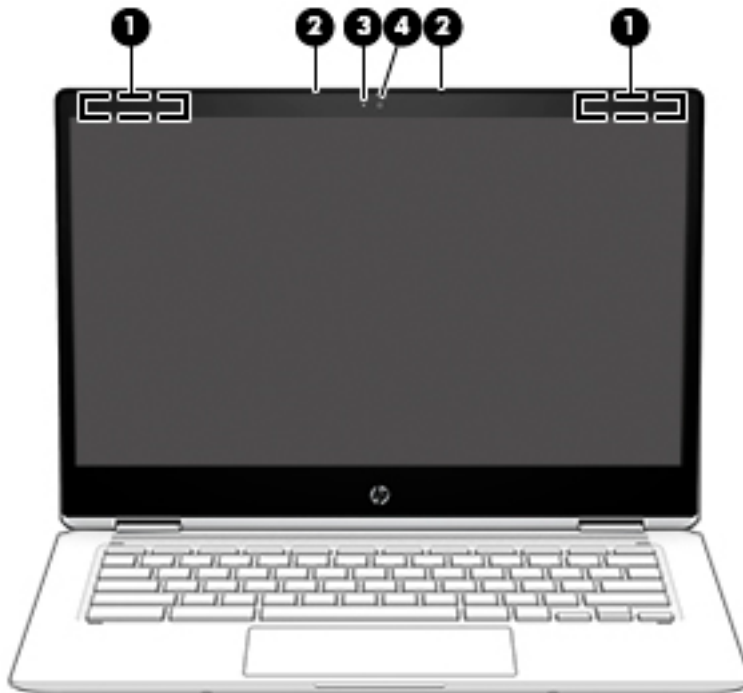
Komponentas	Aprašas
(1) 	<p>C tipo USB maitinimo jungtis ir prievadas</p> <p>Prijungiamas kintamosios srovės adapteris su C tipo USB jungtimi ir į kompiuterį tiekiamas maitinimas, taip pat, jei reikia, įkraunamas kompiuterio akumuliatorius.</p> <p>– ir –</p> <p>Prijungiamas USB įrenginys su C tipo jungtimi, pvz., mobilusis telefonas, fotoaparatas, aktyvumo stebėjimo įrenginys arba išmanusis laikrodis, taip pat sparčiai perduodami duomenys.</p> <p>– ir –</p> <p>Vaizdo įrenginiui su C tipo USB jungtimi, t. y. ekrano „DisplayPort“ išvestimi, prijungti.</p> <p><b>PASTABA:</b> Gali reikėti kabelių ir (arba) adapterių (įsigijami atskirai).</p>
(2) 	<p>Kintamosios srovės adapterio ir akumuliatoriaus lemputė</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Balta: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius visiškai įkrautas.</li> <li>Geltona: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius įkraunamas.</li> <li>Mirksi geltonai: akumuliatoriaus klaida.</li> <li>Nedega: akumuliatorius nėra kraunamas.</li> </ul>
(3) 	<p>Jungtinis garso išvesties (ausinių) / garso įvesties (mikrofono) lizdas</p> <p>Prijungia pasirinktinius maitinamus stereofoninius garsiakalbius, ausines (apgaubiančias ausis, įstatomas į ausis ir su mikrofonu) ar televizoriaus garso kabelį. Taip pat prijungia pasirinktinį ausinių mikrofoną. Prie šio lizdo negalima prijungti autonominių mikrofonų.</p> <p><b>PERSPĖJIMAS!</b> Kad nesusižalotumėte, prieš užsidėdami ar įsikišdami ausines, nustatykite garšą. Išsamesnės saugos informacijos rasite dokumente <i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i>.</p>



**1-2 lentelė Kairės pusės komponentai ir jų aprašas (tęsinys)**

Komponentas	Aprašas
(4)  „microSD“ atminties kortelių skaitytuvas	<p><b>PASTABA:</b> Prie šio lizdo prijungus įrenginį kompiuterio garsiakalbiai neveikia.</p> <p>Nuskaityto pasirinktines atminties korteles, kuriose galima saugoti, tvarkyti, bendrinti arba pasiekti informaciją.</p> <p>Norėdami įdėti kortelę:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laikykite kortelę taip, kad etiketė būtų viršuje, o jungtys būtų nukreiptos į kompiuterį.</li> <li>2. Įdėkite kortelę į atminties kortelių skaitytuvą ir pastumkite, kol užsifiksuos.</li> </ol> <p>Norėdami išimti kortelę:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▲ Spustelėkite kortelę į vidų ir išimkite iš atminties kortelių skaitytuvo.</li> </ul>
(5)  Įjungimo / išjungimo mygtukas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kai kompiuteris išjungtas, spustelėkite mygtuką, kad jį įjungtumėte.</li> <li>• Kai kompiuteris veikia miego režimu, spustelėkite mygtuką, kad išjungtumėte miego režimą.</li> <li>• Kai kompiuteris įjungtas ir norite jį išjungti, paspauskite ir palaikykite mygtuką, kad užrakintumėte ekraną, o paskui mygtuką laikykite tol, kol kompiuteris išsijungs.</li> </ul>
(6) Maitinimo lemputė	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dega: kompiuteris įjungtas.</li> <li>• Mirksi: kompiuteris veikia miego režimu, energijos taupymo režimu. Kompiuteris išjungia ekrano ir kitų nebereikalingų komponentų maitinimą.</li> <li>• Nedega: kompiuteris išjungtas.</li> </ul>

# Ekranas



**1-3 lentelė** Ekranos komponentai ir jų aprašas

Komponentas		Aprašas
(1)	WLAN antenos*	Siunčia ir priima belaidžio ryšio signalus, kad susisiektų su belaidžiais vietiniais tinklais (WLAN).
(2)	Vidiniai mikrofonai (2)	Garsui įrašyti.
(3)	Kameros lemputė	Dega: kamera naudojama.
(4)	Kamera	Galite naudotis vaizdo pokalbių programomis, įrašyti vaizdo įrašus ir fotografuoti.

\*Šių antenų kompiuterio išorėje nesimato, o jų įtaisymo vieta skiriasi priklausomai nuo turimo kompiuterio. Kad ryšio kokybė būtų optimali, prie antenų neturi būti kliūčių.

Belaidžio ryšio priežiūros įspėjimus rasite vadovo *Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija* skyriuje, skirtame jūsų šaliai / regionui.

Norėdami pasiekti vadovą, eikite į <http://www.hp.com/support> ir vykdydami nurodymus susiraskite savo gaminį. Po to pasirinkite **User Guides** (vartotojo vadovai).

## Garsiakalbiai

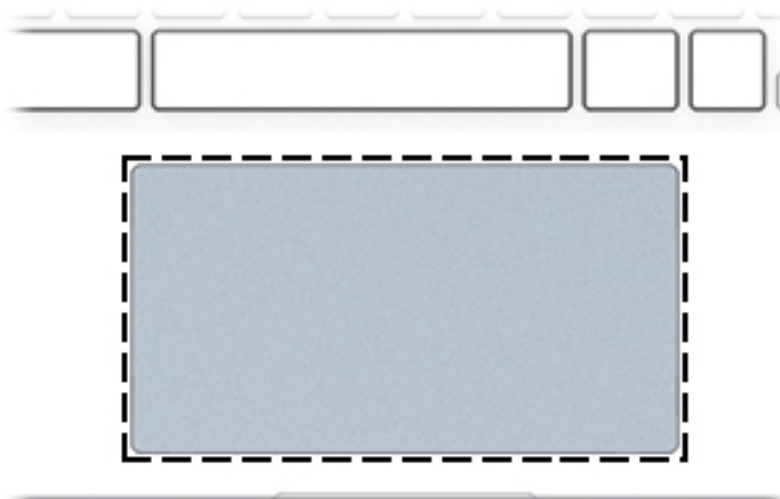


**1-4 lentelė** Garsiakalbiai ir jų aprašas

Komponentai	Aprašas
Garsiakalbiai (2)	Atkuria garsą.

## Klaviatūros sritis

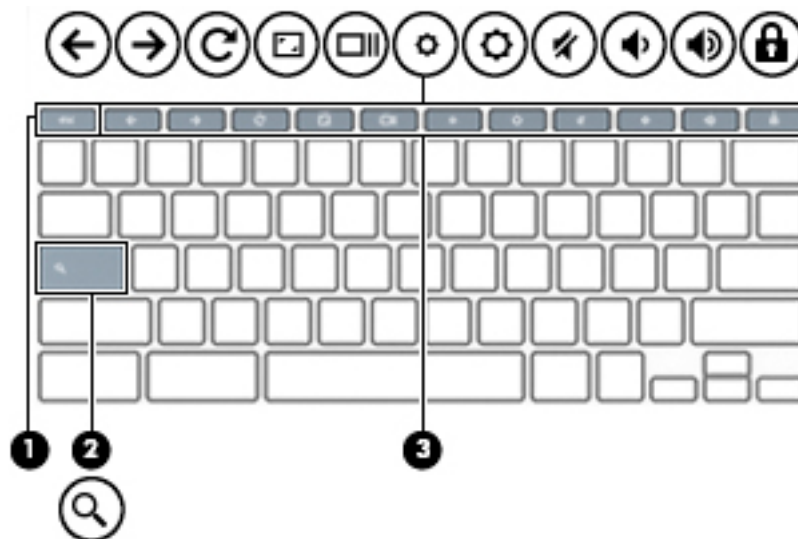
### Jutiklinis kilimėlis




**1-5 lentelė** Jutiklinio kilimėlio komponentai ir jų aprašas

Komponentas	Aprašas
Jutiklinio kilimėlio zona	Nuskaityto jūsų pirštų gestus ir atitinkamai nuveda žymeklį arba suaktyvina elementus ekrane. <b>PASTABA:</b> Daugiau informacijos rasite <a href="#">Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas 10 puslapyje</a> .

## Specialieji klavišai



1-6 lentelė Specialieji klavišai ir jų aprašymas

Komponentas		Aprašas
(1)	Klavišas <b>esc</b>	Paspaudus kartu su kitais klavišais, pvz., <b>tab</b> (tabuliavimo) arba <b>shift</b> (antrojo lygio), įjungia tam tikras kompiuterio funkcijas.
(2)	 Paieškos klavišas	Programėlių sąrašė ieškomos programėlės arba žiniatinklis.
(3)	Veiksmų klavišai	Vykdo dažnai naudojamas sistemos funkcijas.




## Veiksmų klavišai

Veiksmo klavišu atliekamos ant klavišų piktogramomis pažymėtos funkcijos. Norėdami sužinoti, kurie klavišai yra jūsų gaminyje, žr. [Specialieji klavišai 6 puslapyje](#).











▲ Norėdami pasinaudoti veiksmo klavišui priskirta funkcija, paspauskite ir palaikykite klavišą.

Daugiau informacijos apie veiksmų klavišus ir sparčiuosius klavišus rasite <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Puslapio apačioje pasirinkite savo kalbą.

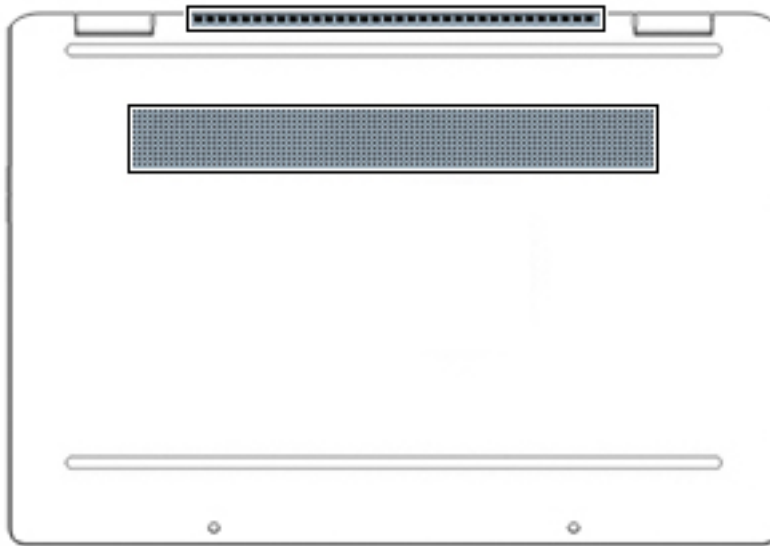
1-7 lentelė Veiksmų klavišai ir jų aprašymas

Piktograma	Klavišas	Aprašas
	Atgal	Parodo ankstesnį puslapį naršyklės istorijoje.
	Pirmyn	Parodo kitą puslapį naršyklės istorijoje.
	Įkelti iš naujo	Iš naujo įkelia dabartinį puslapį.

**1-7 lentelė Veiksmų klavišai ir jų aprašymas (tęsinys)**

Piktograma	Klavišas	Aprašas
	Visas ekranas	Atidaro puslapį viso ekrano režimu.
	Parodyti programas	Parodomos atidarytos programos. <b>PASTABA:</b> paspaudus šį mygtuką kartu su <b>ctrl</b> padaroma ekrano kopija.
	Ryškumo mažinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui mažinamas ekrano šviesumas.
	Ryškumo didinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui didinamas ekrano šviesumas.
	Garso išjungimas	Išjungiamas garsiakalbio garsas.
	Garsumo mažinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui mažinamas garsumas.
	Garso didinimas	Paspaudus ir laikant klavišą palaipsniui didinamas garsas.
	Ekrano užrakinimas	Užrakinamas ir atrakinamas ekranas.
<b>alt+</b> 	Foninio klaviatūros apšvietimo mažinimo klavišas	Sumažinamas klaviatūros foninis apšvietimas.
<b>alt+</b> 	Foninio klaviatūros apšvietimo didinimo klavišas	Padidinamas klaviatūros foninis apšvietimas.

## Apačia



1-8 lentelė Apatinės dalies komponentai ir jų aprašas

Komponentai	Aprašas
Ventiliacijos angos (2)	Užtikrina oro srautą vidiniams komponentams aušinti. <b>PASTABA:</b> kompiuterio ventiliatorius įsijungia automatiškai, kad atvėsintų vidinius komponentus ir apsaugotų nuo perkaitimo. Kompiuteriui veikiant vidinis ventiliatorius reguliariai įsijungia ir išsijungia – tai yra normalu.

## Lipdukai

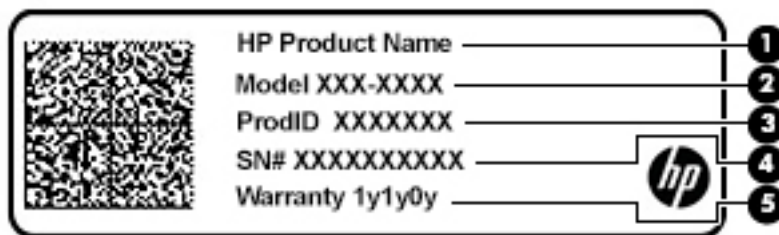
Prie kompiuterio priklijuotuose lipdukuose pateikiama informacija, kurios gali prireikti sprendžiant iškilusias problemas ar keliaujant su kompiuteriu į kitas šalis. Lipdukai gali būti popieriniai arba atspausti ant gaminio.



**SVARBU:** Šiame skyriuje aprašytų lipdukų ieškokite šiose vietose: kompiuterio apačioje, akumuliatoriaus skyriaus viduje, po techninės priežiūros dangteliu, ekrano nugarėlėje arba ant planšetinio kompiuterio atlenkiamo stovo apačios.

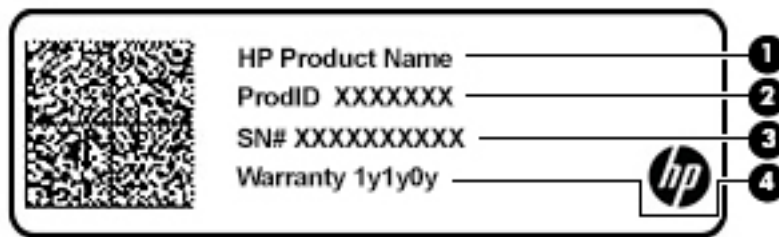
- Techninės priežiūros lipdukas. Čia pateikiama svarbi informacija, pagal kurią identifikuojamas jūsų kompiuteris. Susisiekus su palaikymo tarnyba, jūsų tikriausiai paklaus serijos numerio, gaminio numerio arba modelio numerio. Šią informaciją suraskite prieš susisiekdami su palaikymo tarnyba.

Jūsų techninės priežiūros lipdukas panašus į vieną iš žemiau pateiktų lipdukų. Žr. iliustraciją, labiausiai atitinkančią jūsų kompiuterio techninės priežiūros lipduką.



### 1-9 lentelė Techninės priežiūros etiketės komponentai

Komponentas	
(1)	HP gaminio pavadinimas
(2)	Modelio numeris
(3)	Gaminio ID
(4)	Serijos numeris
(5)	Garantinis laikotarpis



### 1-10 lentelė Techninės priežiūros etiketės komponentai

Komponentas	
(1)	HP gaminio pavadinimas
(2)	Gaminio ID
(3)	Serijos numeris
(4)	Garantinis laikotarpis

- Lipdukas (-ai) su reglamentavimo informacija. Čia apie kompiuterį pateikiama reglamentavimo informacija.
- Belaidžių įrenginių sertifikavimo lipdukas (-ai). Čia pateikiama informacija apie pasirinktinius belaidžio ryšio įrenginius ir kai kurių šalių ar regionų, kuriuose įrenginius leidžiama naudoti, aprobavimo ženklų sąrašas.

## 2 Naršymas ekrane

Kompiuterio ekrane galite naršyti vienu ar daugiau iš šių būdų:

- lietimais atlikdami tiesiog kompiuterio ekrane
- lietimais naudodami jutiklinėje planšetėje

### Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas

Naudodami jutiklinį kilimėlį galite naršyti kompiuterio ekrane ir valdyti žymeklį nesudėtingais lietimais. Norėdami naršyti jutikliniame ekrane (tik tam tikruose gaminiuose), tiesiog palieskite ekraną ir naudokite šiame skyriuje aprašytus lietimais gestus.

#### Bakstelėjimas

Jei norite pasirinkti ar atidaryti ekrane rodomą elementą, naudokite bakstelėjimo / bakstelėjimo dukart gestą.

- Užveskite žymeklį ant ekrane esančio elemento ir jutiklinio kilimėlio zonoje bakstelėkite vienu pirštu arba palieskite ekraną, kad šį elementą pasirinktumėte. Dukart bakstelėkite, kad jį atidarytumėte.



- Dviem pirštais bakstelėkite jutiklinio kilimėlio zoną arba palieskite ekraną, kad būtų parodytas kontekstinis meniu.





## Slinkimas (tik jutikliniame kilimėlyje)

Slinkimas patogus judant į puslapio ar vaizdo viršų, apačią arba šonus. Jei kurioje nors pusėje yra daugiau turinio, slenkant į kairę ar dešinę dviem pirštais bus slenkamas ekrano vaizdas arba galėsite eiti pirmyn ar atgal žiniatinklio naršyklės istorijoje.

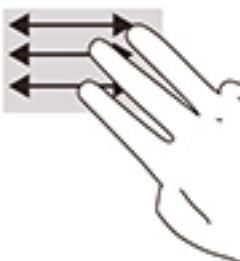
- Uždėkite šiek tiek praskirtus pirštus ant jutiklinio kilimėlio zonos ir braukite jais į viršų, apačią, kairę arba dešinę.



**PASTABA:** slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



- Jei norite slinkti tarp atidarytų „Chrome“ skirtukų, jutiklinio kilimėlio zonoje braukite trim pirštais į kairę arba dešinę.



## Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Slinkimas į kairę arba į dešinę su vienu pirštu judina pirmyn ir atgal interneto naršyklės istoriją.

- Uždėkite vieną pirštą ant jutiklinio ekrano ir braukite jutikliniu ekranu į kairę arba į dešinę.



**PASTABA:** slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



## Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Brūkštelėjimas į viršų vienu pirštu slėps arba rodys jūsų lentyną. Lentynoje sudėtos populiarios nuorodos į programas, kad jas būtų patogiau surasti.

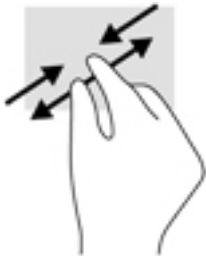
- Uždėkite vieną pirštą ekrano apačioje, greitai truputį brūkštelėkite pirštą į viršų ir nuimkite nuo ekrano.



## Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane)

Jei vaizdą ar tekstą norite padidinti arba sumažinti, naudokite suspaudimo dviem pirštais gestą.

- Mastelį galite sumažinti ant jutiklinio ekrano padėdami du išskėstus pirštus ir juos suglausdami.
- Mastelį galite padidinti ant jutiklinio ekrano padėdami du suglaustus pirštus ir juos išskėsdami.



## 3 Maitinimas ir akumulatorius

### Gamykloje užsandarintas akumulatorius

Šio gaminio akumulatoriaus lengvai pakeisti nepavyks. Jei mėginsite išimti ar pakeisti akumuliatorių, gali būti apribota garantija. Jei akumulatorius greitai išsikrauna, kreipkitės į techninės pagalbos centrą. Pasenusio akumulatoriaus neišmeskite kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vadovaukitės vietiniais savo šalies akumuliatorių šalinimo teisės aktais ir reglamentais.

### Akumulatoriaus įkrovimas

1. Prijunkite kintamosios srovės adapterį prie kompiuterio.
2. Patikrinę kintamosios srovės adapterio ir akumulatoriaus lemputę įsitikinkite, kad akumulatorius kraunamas. Ši lemputė yra kompiuterio kairėje arba dešinėje pusėje, šalia maitinimo jungties.

**3-1 lentelė Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatoriaus**

Kintamosios srovės adapterio lemputė	Būsena
Balta	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkrautas.
Geltona	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkraunamas.
Nešvyti	Kompiuteris naudoja akumulatoriaus energiją.

3. Kai akumulatorius įkraunamas, kintamosios srovės adapteris turi būti prijungtas, kol kintamosios srovės adapterio ir akumulatoriaus lemputė ims šviesti baltai.

## 4 Spausdinimas

### Spausdinimas

Norėdami išsispausdinti iš kompiuterio, taikykite vieną iš šių būdų:

- Spausdinkite iš „Google Chrome“ naudodami programėlę „HP Print for Chrome™“.
- Spausdinkite naudodami internetinę spausdinimo paslaugą „Google Cloud Print™“.



**PASTABA:** Jei naudojate „HP Print for Chrome“, spausdintuvo paslaugai „Google Cloud Print“ užregistruoti nepavyks.

### Spausdinimas iš naršyklės „Google Chrome“

Norėdami spausdinti iš naršyklės „Google Chrome“, naudokite programėlę „HP Print for Chrome“. Programėlę „HP Print for Chrome“ galite atsisiųsti iš „Chrome“ parduotuvės. Jei reikia daugiau informacijos, apsilankykite HP svetainėje.

1. Eikite į <http://www.hp.com/support>.
2. Laukelyje **Search our knowledge library** (ieškoti žinių bibliotekoje), įrašykite `Printing with the HP Print for Chrome App` (spausdinimas naudojant programėlę „HP Print for Chrome“) ir paskui vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

### Spausdinimas naudojant internetinę spausdinimo paslaugą „Google Cloud Print“

Internetinė spausdinimo paslauga „Google Cloud Print“ yra nemokama paslauga, kuria naudodamiesi galite saugiai iš savo kompiuterio atsispausdinti dokumentus ar nuotraukas. Daugiau informacijos apie sąlygas ir paslaugos „Google Cloud Print“ naudojimą rasite HP svetainėje.


1. Eikite į <http://www.hp.com/support>.
2. Laukelyje **Search our knowledge library** (ieškoti žinių bibliotekoje), įrašykite `Connecting and Using Google Cloud Print` (paslaugos „Google“ spausdinimas iš debesies“ prijungimas ir spausdinimas) ir paskui vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## 5 Atsarginių kopijų kūrimas, grąžinimas į pradinę būseną ir atkūrimas

### Atsarginių kopijų kūrimas

Atsargines duomenų kopijas galite išsaugoti pasirinktiniame USB atmintuke, SD atminties kortelėje arba „Google Drive™“. Išsamesnės informacijos apie atsarginių kopijų kūrimą rasite <http://www.support.google.com>.

### Grąžinimas į pradinę būseną


 **SVARBU:** Atkuriant gamyklos parametrus, ištrinama visa kompiuterio standžiajame diske esanti informacija, įskaitant visus failus atsisiuntimų aplanke. Prieš grąžindami į pradinę būseną būtinai pasirinktiniame USB atmintuke, SD atminties kortelėje arba „Google Drive“ išsaugokite atsargines savo failų kopijas. Atkuriant gamyklos parametrus, failai „Google Drive“ arba išoriniame saugojimo įrenginyje nebus ištrinti.

Kompiuterį grąžinti į pradinę būseną gali tekti šiais atvejais:

- Rodomas pranešimas „Reset this Chrome device“ (grąžinkite šį „Chrome“ įrenginį į pradinę būseną).
- Jei dėl naudotojo profilio ar parametrų kyla problemų.
- Jei kompiuterį paleidus iš naujo jis vis tiek veikia prastai.
- Norint pakeisti kompiuterio savininką.

Norėdami kompiuterį grąžinti į pradinę būseną:


1. Atvėrę meniu **Nustatymai**, pasirinkite **Išsamiau**.
2. Dalyje **Powerwash** pasirinkite **Powerwash**.
3. Pasirinkite **Paleisti iš naujo** ir prisijunkite naudodami savo „Google“ paskyrą.

 **PASTABA:** Paskyra, kurią naudodami prisijungsite iš naujo paleidę kompiuterį, bus laikoma savininko paskyra.

4. Vykdydami ekrane pateikiamus nurodymus grąžinkite kompiuterį į pradinę būseną.
5. Baigę kompiuterio grąžinimą į pradinę būseną, galite jį sukonfigūruoti ir patikrinti, ar problema išsisprendė.

### Atkūrimas

Jei „Chrome“ operacinė sistema (OS) prastai veikia, galite atlikti atkūrimą. Atkuriant, iš naujo įdiegiama operacinė sistema bei programinės įrangos ir atkuriami originalūs gamykliniai parametrai. Kompiuteryje išsaugoti failai ir tinklai ištrinami iš visų paskyrų. Sistemos atkūrimas jūsų „Google“ paskyroms ir su „Google“ disku sinchronizuotiems duomenis įtakos neturi.

 **SVARBU:** Atkuriant, visam laikui išvalomas kompiuterio standusis diskas, įskaitant atsisiųstus failus. Jei įmanoma, prieš atkurdami, susikurkite atsargines failų kopijas.



**PASTABA:** Daugiau informacijos apie kompiuterio sistemos atkūrimo procesą rasite <http://www.support.google.com>.

---

Kad galėtumėte pradėti atkūrimo procesą, jums reikės:

- 4 GB arba didesnės talpos USB atmintuko arba SD atminties kortelės. Kadangi visi duomenys iš šio saugojimo įrenginio ištrinami, prieš pradėdami, sukurkite įrenginyje esančių failų atsargines kopijas.
- Kompiuterio ir interneto ryšio. Taip pat būtina turėti kompiuterio administratoriaus teises.
- Kompiuterio kintamosios srovės adapterio. Atkuriant, kompiuteris turi būti prijungtas prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio.
- Kompiuteryje turi būti rodomas pranešimas „Chrome OS is missing or damaged“ (nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista). Jei šis pranešimas dar nėra rodomas:
  - Įjunkite kompiuterį, kartu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **esc** bei **f3** klavišus ir paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Kompiuteris paleidžiamas iš naujo ir ekrane rodomas pranešimas „Chrome OS is missing or damaged“ (nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista).

## „Chromebook“ atkūrimo priemonės diegimas

„Chromebook™“ atkūrimo priemonė yra programėlė, naudojama gamykloje įdiegtai originaliai operacinei sistemai ir programinei įrangai atkurti. Šią priemonę bet kuriame kompiuteryje galima įdiegti iš „Chrome“ internetinės parduotuvės.

Norėdami įdiegti „Chromebook“ atkūrimo priemonę:

- ▲ Atverkite „Chrome“ internetinę parduotuvę, ieškos laukelyje įveskite `chrome recovery` („Chrome“ atkūrimas), programėlių sąrašė spustelėkite **Chromebook Recovery Utility** („Chrome“ atkūrimo priemonė) ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## Atkūrimo laikmenos kūrimas

Atkūrimo laikmena yra naudojama gamykloje įdiegtai originaliai operacinei sistemai ir programinei įrangai atkurti.

Norėdami sukurti atkūrimo laikmeną:

1. Įjunkite kompiuterį ir prisijunkite prie interneto.



**PASTABA:** Būtina turėti kompiuterio administratoriaus teises.

---

2. Pasirinkite **Paleidimo priemonės** piktogramą ir paskui pasirinkite **Visos programėlės**.
3. Programėlių lange pasirinkite **Atkūrimas** ir paskui pasirinkite **Darbo pradžia**.
4. Vykdydami ekrane pateikiamus nurodymus sukurkite atkūrimo laikmeną.



**PASTABA:** Visi atkūrimo laikmenoje esantys duomenys ir skaidiniai bus ištrinti. Neiškirkite USB atmintuko ar SD atminties kortelės, kol nesibaigė procesas.

---

## „Chrome“ operacinės sistemos atkūrimas

Norėdami kompiuterio „Chrome“ operacinę sistemą atkurti iš susikurtos atkūrimo laikmenos:

1. Nuo kompiuterio atjunkite visus išorinius įrenginius, prijunkite elektros laidą ir įjunkite kompiuterį.
2. Kad įjungtumėte atkūrimo režimą, kartu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **esc** bei **f3** klavišus ir paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Ekrane pasirodžius pranešimui „Chrome OS is missing or damaged“ (nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista), į kompiuterį įdėkite atkūrimo laikmeną. Atkūrimo procesas prasidės iškart.
3. Palaukite, kol „Chrome“ patikrins atkūrimo laikmenos vientisumą.



**PASTABA:** Jei tikrinimo metu turite atšaukti atkūrimo procesą, paspauskite ir palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, kol kompiuteris išsijungs. Patikrinimui pasibaigus, nepertraukite sistemos atkūrimo proceso.



**PASTABA:** Jei rodomas klaidos pranešimas, gali tekti iš naujo paleisti „Chrome“ atkūrimo priemonę arba naudoti kitą USB atmintuką ar SD atminties kortelę.

4. Pasirodžius pranešimui „System Recovery is complete“ (sistemos atkūrimas baigtas), išimkite atkūrimo laikmeną.

Kompiuteris paleidžiamas iš naujo su „Chrome“ OS įdiegti iš naujo.

## Kompiuterio konfigūravimas po grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo

Grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo procesui pasibaigus, atlikite pradinę sąranką. Išsamią informaciją apie kompiuterio nustatymą rasite <http://www.support.google.com>.

## Atkūrimo laikmenos išvalymas ir formatavimas iš naujo

Kuriant atkūrimo laikmeną, USB atmintukas arba SD atminties kortelė yra suformatuojami kaip atkūrimo priemonė. Atkūrę kompiuterį, turite išvalyti atkūrimo laikmeną, jei USB atmintuką ar SD atminties kortelę norite naudoti kitiems failams išsaugoti. Naudodami „Chromebook“ atkūrimo priemonę, atlikite šioje dalyje nurodytus veiksmus ir išvalykite atkūrimo laikmeną.

1. Pasirinkite **Paleidimo priemonės** piktogramą ir paskui pasirinkite **Visos programėlės**.
2. Programėlių lange pasirinkite **Atkūrimas**.
3. Pasirinkite **Nustatymų** piktogramą ir paskui pasirinkite **Erase recovery media** (išvalyti atkūrimo laikmeną).
4. Pasirinkite įdėtą USB atmintuką ar SD atminties kortelę, pasirinkite **Tęsti** ir paskui pasirinkite **Erase now** (išvalyti dabar).
5. Išvalę atkūrimo laikmeną, pasirinkite **Atlikta**, kad uždarytumėte „Chromebook“ atkūrimo priemonę ir paskui išimkite USB atmintuką ar SD atminties kortelę.

Laikmeną galima formatuoti naudojant operacinės sistemos formatavimo įrankį.

## 6 Daugiau HP išteklių

### Daugiau HP išteklių

Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta, kur rasti informacijos apie gaminį, mokomosios medžiagos ir kt.

**6-1 lentelė Papildoma informacija**

Ištekliai	Turinys
<i>Sąrankos instrukcijos</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kompiuterio sąrankos ir funkcijų apžvalga</li></ul>
HP palaikymas  Jei norite kreiptis pagalbos į HP, eikite į <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ir vykdydami nurodymus susiraskite savo gaminį.	<ul style="list-style-type: none"><li>Interneto pokalbis su HP techniku</li><li>Palaikymo tarnybos telefono numeriai</li><li>Atsarginių dalių vaizdo įrašai (tik tam tikriems gaminiams)</li><li>Techninės priežiūros ir techninės pagalbos vadovai</li><li>HP techninės priežiūros centrų vietos</li></ul>
<i>Saugaus ir patogaus darbo vadovas</i>  Eikite į <a href="http://www.hp.com/ergo">http://www.hp.com/ergo</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>Tinkamos darbo vietos paruošimas</li><li>Tinkamos laikysenos ir darbo įpročių rekomendacijos, padėsiančios patogiai dirbti ir išvengti sveikatos problemų</li><li>Elektros ir mechaninės saugos informacija</li></ul>
<i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i>  Eikite į <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ir vykdydami nurodymus susiraskite savo gaminį. Po to pasirinkite <b>User Guides</b> (vartotojo vadovai).	<ul style="list-style-type: none"><li>Svarbi teisinė informacija, įskaitant informaciją, kaip tinkamai utilizuoti akumuliatorių (jei reikia)</li></ul>
<i>Ribotoji garantija*</i>  Eikite į <a href="http://www.hp.com/go/orderdocuments">http://www.hp.com/go/orderdocuments</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>Šio kompiuterio garantijos informacija</li></ul>

\*Kai kuriose šalyse arba regionuose spausdintą garantijos versiją HP gali pateikti dėžėje. Šalyse arba regionuose, kuriuose spausdinta garantija nepateikiama, ją užsisakyti galite apsilankę tinklalapyje <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. Jei HP gaminius esate įsigiję Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono šalyse, HP galite rašyti šiuo adresu: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Nurodykite gaminio pavadinimą, savo vardą ir pavardę, telefono numerį ir pašto adresą.



## 7 Specifikacijos

### Įvesties maitinimas

Šiame skyriuje pateikta informacija apie maitinimą pravers, jei vykdami į kitą šalį ketinate pasiimti kompiuterį.


Kompiuteris veikia naudodamas nuolatinę srovę, kuri tiekama iš kintamosios arba nuolatinės srovės šaltinio. Kintamosios srovės šaltinio vardiniai parametrai turi būti 100–240 V, 50–60 Hz. Nors kompiuteris gali būti maitinamas autonominiu nuolatinės srovės šaltiniu, geriau naudoti bendrovės HP patvirtintą kintamosios srovės adapterį arba nuolatinės srovės šaltinį, pateiktą su šiuo kompiuteriu.

Kompiuteris gali būti maitinamas nuolatine srove pagal toliau nurodytas specifikacijas. Darbinė įtampa ir srovė įvairiose platformose skiriasi. Informaciją apie kompiuterio naudojamą įtampą ir srovę rasite etiketėje su teisine informacija.

**7-1 lentelė DC maitinimo specifikacijos**

Įvesties maitinimas	Įvertinimas
Darbinė įtampa ir srovė	5 V nuolatinė srovė esant 2 A / 12 V nuolatinė srovė esant 3 A / 15 V nuolatinė srovė esant 3 A–45 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė esant 3 A / 12 V nuolatinė srovė esant 3,75 A / 15 V nuolatinė srovė esant 3 A–45 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė esant 3,75 A / 12 V nuolatinė srovė esant 3,75 A / 15 V nuolatinė srovė esant 3 A / 20 V nuolatinė srovė esant 2,25 A–45 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė esant 3 A / 12 V nuolatinė srovė esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė esant 4,33 A / 20 V nuolatinė srovė esant 3,25 A–65 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė esant 5 A / 12 V nuolatinė srovė esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė esant 4,33 A / 20 V nuolatinė srovė esant 3,25 A–65 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė esant 5 A / 12 V nuolatinė srovė esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė esant 5 A / 20 V nuolatinė srovė esant 4,5 A–90 W C tipo USB
	19,5 V nuolatinė srovė esant 2,31 A – 45 W
	19,5 V nuolatinė srovė esant 3,33 A – 65 W
	19,5 V nuolatinė srovė esant 4,62 A – 90 W
	19,5 V nuolatinė srovė esant 6,15 A – 120 W
	19,5 V nuolatinė srovė esant 6,9 A – 135 W
	19,5 V nuolatinė srovė esant 7,70 A – 150 W
	19,5 V nuolatinė srovė esant 10,3 A – 200 W
	19,5 V nuolatinė srovė esant 11,8 A – 230 W

### 7-1 lentelė DC maitinimo specifikacijos (tęsinys)

Ivesties maitinimas	Ivertinimas
	19,5 V nuolatinė srovė esant 16,92 A – 330 W
Išorinio HP maitinimo šaltinio nuolatinės srovės kištukas (tik tam tikruose gaminiuose)	



**PASTABA:** šis produktas sukurtas Norvegijos IT maitinimo sistemoms, kurių fazinės įtampos išvestis neviršija 240 V rms.

## Darbo aplinka

### 7-2 lentelė Darbo aplinkos specifikacijos

Veiksny	Metrinė sistema	JAV sistema
<b>Temperatūra</b>		
Ijungus	nuo 5 iki 35 °C	nuo 41 iki 95 °F
Išjungus	nuo –20 iki 60 °C	nuo –4 iki 140 °F
<b>Santykinis drėgnis</b> (be kondensacijos)		
Ijungus	nuo 10 iki 90 %	nuo 10 iki 90 %
Išjungus	nuo 5 iki 95 %	nuo 5 iki 95 %
<b>Didžiausias aukštis</b> (nehermetiškas)		
Ijungus	nuo –15 iki 3 048 m	nuo –50 iki 10 000 ft
Išjungus	nuo –15 iki 12 192 m	nuo –50 iki 40 000 ft

---

## 8 Elektrostatinė iškrova

Elektrostatinė iškrova yra statinės elektros išskyrimas susilietus dviem objektams, pvz., smūgis, kurį patiriate, kai eidami per kilimą paliečiate metalinę durų rankeną.

Statinės elektros iškrova iš pirštų ar kitų elektrostatinių laidininkų gali sugadinti elektroninius komponentus.



**SVARBU:** Kad nesugadintumėte kompiuterio, diskų įrenginio arba neprarastumėte informacijos, laikykitės šių atsargumo priemonių.

- Jei išėmimo ar įdėjimo instrukcijose nurodoma kompiuterį atjungti nuo maitinimo šaltinio, pirma įsitikinkite, kad jis tinkamai įžemintas.
  - Kol būsite pasirengę komponentus montuoti, laikykite juos savo pakuotėse, saugančiose nuo elektrostatinio krūvio.
  - Stenkitės neliesti kaiščių, laidų ir kontūrų. Kuo mažiau lieskite elektroninius komponentus.
  - Naudokite nemagnetinius įrankius.
  - Prieš imdami komponentus rankomis, pašalinkite elektrostatinį krūvį paliesdami nedažytą metalinį paviršių.
  - Išmontavę kokį nors komponentą, įdėkite jį į pakuotę, saugančią nuo elektrostatinio krūvio.
-

## 9 Pritaikymas neįgaliesiems

### HP ir pritaikymas neįgaliesiems

HP dirba, kad sujungtų įvairovę, įtrauktų, darbą bei gyvenimą į bendrovės veiklą, ir tai atsispindi visoje HP veikloje. HP siekia sukurti įtraukią aplinką, kurioje viso pasaulio žmonės susietų galingos technologijos.

### Reikiamų technologinių įrankių paieška

Technologijos gali atskleisti žmogiškąjį potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes. Daugiau informacijos žr. [Geriausių pagalbinių technologijų paieška 23 puslapyje](#).

### HP įsipareigojimas

HP įsipareigojusi teikti produktus ir paslaugas, prieinamas žmonėms su negalia. Šis įsipareigojimas padeda įgyvendinti bendrovės uždavinius ir užtikrinti, kad visiems būtų prieinami technologijų teikiami privalumai.

HP pritaikymo neįgaliesiems tikslas – kurti, gaminti ir platinti produktus bei siūlyti paslaugas, puikiai tinkančias visiems, įskaitant ir žmones su negalia, kuriems siūlomi atskiri įrenginiai arba įrenginiai su atitinkamais pagalbiniais priedais.

Norint pasiekti tokį tikslą, ši Pritaikymo neįgaliesiems strategija įtvirtina septynis pagrindinius uždavinius, kurių vykdydama veiklą turi laikytis HP. Tikimasi, kad visi HP vadovai ir darbuotojai palaikys šiuos uždavinius ir jų įgyvendinimą, priklausomai nuo jų vaidmenų ir atsakomybės:

- gerinti informuotumo apie pritaikymo neįgaliesiems problemas bendrovėje HP lygį ir suteikti darbuotojams mokymus, kurių reikia kuriant, gaminant, pardavinėjant ir pristatant neįgaliesiems prieinamus produktus ir paslaugas;
- kurti produktų ir paslaugų pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas ir laikyti produktų įgyvendinimo grupes atskaitingomis už šių rekomendacijų įgyvendinimą, kai tai įvykdoma išlaikant konkurencingumą, techniškai ir ekonomiškai;
- įtraukti žmones su negalia kuriant pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas, taip pat kuriant ir bandant produktus ir paslaugas;
- dokumentuoti pritaikymo neįgaliesiems funkcijas ir pasirūpinti, kad informacija apie HP produktus ir paslaugas būtų pateikiama viešai prieinama forma;
- užmegzti tarpusavio ryšius su pirmaujančiais pagalbinių technologijų ir sprendimų teikėjais;
- palaikyti išorinius ir vidinius mokslinių tyrimų ir eksperimentinės plėtros veiksmus, kuriais gerinamos HP produktams ir paslaugoms aktualios pagalbinės technologijos;
- palaikyti ir prisidėti prie pramonės standartų ir rekomendacijų dėl pritaikymo neįgaliesiems galimybių.

### Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP)

IAAP yra ne pelno siekianti asociacija, kurios tikslas skatinti pritaikymo neįgaliesiems profesiją per darbą tinkle, švietimą ir sertifikavimą. Uždavinys – padėti pritaikymo neįgaliesiems specialistams tobulėti ir siekti karjeros, taip pat padėti organizacijoms lengviau integruoti pritaikymo neįgaliesiems galimybes į jų produktus ir infrastruktūrą.

Kaip narė steigėja, HP prisijungė norėdama drauge su kitomis organizacijomis plėtoti pritaikymo neįgaliesiems sritį. Šis įsipareigojimas palaiko bendrovės HP tikslą dėl pritaikymo neįgaliesiems kurti, gaminti ir pardavinėti produktus ir paslaugas, kurias žmonės su negalia galėtų puikiai naudoti.

IAAP įtvirtins profesiją, visame pasaulyje suvienydamas asmenis, studentus ir organizacijas, kad jie vieni iš kitų galėtų pasimokyti. Jei norite sužinoti daugiau, apsilankykite <http://www.accessibilityassociation.org> ir prisijunkite prie interneto bendruomenės, užsiregistruokite naujienlaiškiams ir sužinokite apie narystės galimybes.

## Geriausių pagalbinių technologijų paieška

Visi, įskaitant žmones su negalia arba dėl amžiaus apribojimų patiriančius asmenis, turėtų turėti galimybę bendrauti, išreikšti save ir palaikyti ryšį su pasauliu, naudodami technologijas. HP įsipareigojusi didinti informuotumą apie pritaikymo neįgaliesiems galimybes bendrovėje, taip pat tarp mūsų klientų ir partnerių. Ar tai būtų didelio dydžio šriftai, kuriuos lengva perskaityti, balso atpažinimas, leidžiantis nenaudoti rankų, ar bet kuri kita pagalbinė technologija, gelbstinti konkrečiu atveju, – HP produktų naudojimą palengvina daugybė įvairių pagalbinių technologijų. Kaip galite pasirinkti?

## Savo poreikių vertinimas

Technologijos gali atskleisti jūsų potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos (AT) padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes.

Galite rinktis iš daugybės AT produktų. Jūsų AT vertinimas turėtų suteikti galimybę įvertinti kelis produktus, atsakyti į klausimus ir padėti lengviau pasirinkti geriausią sprendimą jūsų atveju. Pastebėsite, kad AT vertinimams atlikti kvalifikuoti specialistai dirba įvairiose srityse, taip pat licencijuoti ar sertifikuoti fizinės terapijos, profesinės terapijos, šnekos / kalbos patologijų ir kitose kompetencijos srityse. Be to, vertinimui naudingos informacijos gali suteikti ir kiti asmenys, nors nėra sertifikuoti ar licencijuoti. Turėtumėte sužinoti apie asmens patirtį, kompetenciją ir mokesčius, kad nustatytumėte, ar jie atitinka jūsų poreikius.

## Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose

Toliau pateiktos nuorodos suteikia informacijos apie neįgaliesiems pritaikytas funkcijas ir pagalbines technologijas (jei taikytina), pritaikytas įvairiuose HP produktuose. Tie ištekliai padės pasirinkti konkrečias pagalbinių technologijų funkcijas ir produktą (-us), labiausiai tinkantį (-ius) jūsų atveju.

- [„HP Elite x3“ – pritaikymo neįgaliesiems galimybės \(„Windows 10 Mobile“\)](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 7“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 8“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 10“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [„HP Slate 7“ planšetiniai kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų įjungimas HP planšetiniame kompiuteryje \(„Android 4.1“ / „Jelly Bean“\)](#)
- [„HP SlateBook“ kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų įjungimas \(„Android“ 4.3, 4.2 / „Jelly Bean“\)](#)
- [„HP Chromebook“ kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų įjungimas „HP Chromebook“ arba „Chromebox“ \(„Chrome“ OS\)](#)
- [„HP Shopping“ – išoriniai įrenginiai HP produktams](#)

Jei reikia papildomos pagalbos dėl pritaikymo neįgaliesiems funkcijų jūsų HP produkte, žr. [Kreipimasis į palaikymo tarnybą 26 puslapyje](#).

Papildomos nuorodos į išorinius partnerius ir tiekėjus, galinčius suteikti papildomos pagalbos:

- [„Microsoft“ pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Windows 7“, „Windows 8“, „Windows 10“, „Microsoft Office“\)](#)
- [„Google“ produktų pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Android“, „Chrome“, „Google Apps“\)](#)
- [Pagal negalios tipą surūšiuotos pagalbinės technologijos](#)
- [Pagal produkto tipą surūšiuotos pagalbinės technologijos](#)
- [Pagalbinių technologijų pardavėjai su produktų aprašymais](#)
- [Pagalbinių technologijų pramonės asociacija \(ATIA\)](#)

## Standartai ir teisės aktai

### Standartai

Federalinio pirkimo reglamento (FAR) standartų 508 skyrių parengė JAV prieinamumo taryba, siekdama spręsti problemą dėl prieigos prie informacijos ir ryšio technologijų (ICT) žmonėms su fizine, sensorine ar kognityvine negalia. Standartai apima įvairių tipų technologijoms būdingus techninius kriterijus, taip pat efektyvumo reikalavimus, kuriais dėmesys skiriamas konkrečių produktų funkcinėms galimybėms. Konkretūs kriterijai apima programinės įrangos programas ir operacines sistemas, žiniatinklyje pateiktą informaciją ir programas, kompiuterius, telekomunikacijų produktus, vaizdo įrašus ir multimediją, taip pat autonomiškus uždarus produktus.

### Įgaliojimas 376 – EN 301 549

Kaip internetinio įrankių komplekto viešiesiems ICT produktų pirkimams pagrindą, EN 301 549 standartą sukūrė Europos Sąjunga pagal Įgaliojimą 376. Standarte apibrėžiami ICT produktams ir paslaugoms taikomi funkcinio pritaikymo neįgaliesiems reikalavimai, taip pat kiekvieno pritaikymo neįgaliesiems reikalavimo tikrinimo procedūrų ir vertinimo metodologijos aprašymas.

### Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG)

Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG) iš W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyvos (WAI) padeda žiniatinklio dizaineriams ir kūrėjams kurti svetaines, geriau atitinkančias žmonių su negalia ar asmenų, patiriančių apribojimų dėl amžiaus, poreikius. WCAG gerina visapusišką žiniatinklio turinio (teksto, vaizdų, garso ir vaizdo įrašų) ir žiniatinklio programų pritaikymą neįgaliesiems. WCAG galima tiksliai patikrinti, jas lengva suprasti ir naudoti, be to, tai suteikia galimybę žiniatinklio kūrėjams lanksčiai diegti naujoves. WCAG 2.0 patvirtinta ir pagal [ISO/IEC 40500:2012](#).

WCAG konkrečiai sprendžia problemas dėl barjerų, trukdančių mėgautis žiniatinklio patirtimi asmenims su regėjimo, klausos, fizine, kognityvine ir neurologine negalia, taip pat vyresniems žiniatinklio naudotojams su pritaikymo neįgaliesiems poreikiais. WCAG 2.0 pateikiamos pritaikymo neįgaliesiems turinio charakteristikos.

- **Suvokiamas** (pavyzdžiui, pateikiant teksto alternatyvas vaizdams, garso titrus, pritaikant pristatymą ir spalvų kontrastą)
- **Lengvai naudojamas** (užtikrinant geresnę klaviatūros prieigą, spalvų kontrastą, įvesties laiką, užsikirtimo išvengimą ir lengvą naršymą)
- **Suprantamas** (užtikrinant įskaitomumą, nuspėjamumą ir pagalbą dėl įvesties)
- **Patikimas** (pavyzdžiui, užtikrinant suderinamumą su pagalbinėmis technologijomis)

## Teisės aktai ir reglamentai

IT ir informacijos pritaikymas neįgaliesiems tapo vis didesnės svarbos sritimi rengiant teisės aktus. Toliau pateikiamos nuorodos į informaciją apie pagrindinius teisės aktus, reglamentus ir standartus.

- [Jungtinės Valstijos](#)
- [Kanada](#)
- [Europa](#)
- [Jungtinė Karalystė](#)
- [Australija](#)
- [Visas pasaulis](#)

## Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos

Šios organizacijos gali būti geri informacijos apie negalią ir apribojimus dėl amžiaus šaltiniai.



**PASTABA:** tai nėra išsamus sąrašas. Šios organizacijos pateikiamos tik informaciniais tikslais. HP neprisiima jokios atsakomybės už informaciją arba kontaktus, kuriuos randate internete. Šiame puslapyje pateiktas sąrašas nesuteikia teisės daryti prielaidą, kad jį patvirtino HP.

### Organizacijos

- Amerikos žmonių su negalia asociacija (AAPD)
- Pagalbinių technologijų akto programų asociacija (ATAP)
- Amerikos klausos praradimo asociacija (HLAA)
- Informacinių technologijų techninės pagalbos ir mokymo centras (ITTATC)
- „Lighthouse International“
- Nacionalinė kurčiųjų asociacija
- Nacionalinė aklųjų federacija
- Šiaurės Amerikos reabilitacinės inžinerijos ir pagalbinių technologijų bendruomenė (RESNA)
- „Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc.“ (TDI)
- W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyva (WAI)

### Švietimo įstaigos

- Kalifornijos valstijos universitetas, Nortridžas, Negalios centras (CSUN)
- Viskonsino universitetas – Medisonas, Prekybos Centras
- Minesotos universiteto kompiuterių pritaikymo programa

### Kiti šaltiniai negalios klausimais

- ADA (Amerikiečių su negalia aktas) techninės pagalbos programa
- TDO „Global Business and Disability network“
- „EnableMart“

- Europos negalios forumas
- Darbo pagalbos tinklas
- „Microsoft Enable“

## HP rekomenduojamos nuorodos

[Mūsų kontaktinė žiniatinklio forma](#)

[HP komforto ir saugos vadovas](#)

[HP pardavimas viešajame sektoriuje](#)

## Kreipimasis į palaikymo tarnybą



**PASTABA:** palaikymo paslaugos teikiamos tik anglų kalba.

- Kurtumo negalią turintys ar prastai girdintys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių:
  - gali naudoti TRS/VRS/WebCapTel ir paskambinti tel. (877) 656-7058 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku.
- Kitą negalią ar apribojimų dėl amžiaus patiriantys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių, gali rinktis vieną iš šių galimybių:
  - skambinti tel. (888) 259-5707 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku;
  - užpildyti [kontaktinę formą, skirtą žmonėms su negalia ar asmenims, patiriantiems apribojimų dėl amžiaus](#).



# Rodyklė

## Simboliai/skaitmenys

„Bluetooth“ lipdukas 9  
„Chromebook“ atkūrimo priemonė, diegimas 16  
„microSD“ atminties kortelių skaitytuvas, atpažinimas 3

## A

akumuliatorius  
gamykloje užsandarinta 13  
įkrovimas 13  
lemputė 1, 2  
apsauginio troselio lizdas, identifikavimas 1  
AT (pagalbinių technologijų) paieška 23  
paskirtis 22  
atkūrimas, vykdymas 15  
atkūrimo laikmena kūrimas 16  
valyti 17  
atsarginių kopijų kūrimas 15  
ausinių (garso išvesties) lizdas 2

## B

bakstelėjimo gestai 10  
belaidžių įrenginių sertifikavimo lipdukas 9

## C

C tipo USB maitinimo jungtis ir prievadas, identifikavimas 1, 2

## D

darbo aplinka 20

## E

ekrano užrakinimas, identifikavimas 7  
elektrostatinė iškrova 21  
energijos tiekimo lemputė, identifikavimas 3

## F

foninis klaviatūros apšvietimas, identifikavimas 7

## G

gaminio pavadinimas ir numeris, kompiuteris 8  
garsiakalbiai, atpažinimas 5  
garso didinimo veiksmų klavišas 7  
garso išjungimo veiksmo klavišas 7  
garso išvesties (ausinių) lizdas, identifikavimas 2  
garso įvesties (mikrofono) lizdas, identifikavimas 2  
garso nustatymo mygtukas, identifikavimas 1  
garsumo mažinimo veiksmų klavišas 7  
grąžinimas į pradinę būseną 15

## H

HP pagalbinė strategija 22

## I

ištekliai 18  
įjungimo / išjungimo mygtukas, identifikavimas 3  
įkėlimo iš naujo veiksmo klavišas 6  
įvesties maitinimas 19

## J

jungtis, maitinimas 1, 2  
jutiklinio ekrano gestai  
braukimas vienu pirštu 12  
mastelio keitimas suspaudus dviem pirštais 12  
slinkimas vienu pirštu 11  
jutiklinio ekrano gestas – braukimas 12  
jutiklinio ekrano gestas – slinkimas 11  
jutiklinio kilimėlio gestai, slinkimas 11  
jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestai, bakstelėjimas 10

jutiklinio kilimėlio zona, supažindinimas 5

## K

kamera, atpažinimas 4  
kamos lemputė, identifikavimas 4  
keliaavimas su kompiuteriu 9  
Kintamosios srovės adapterio lemputė 1, 2  
kito lango veiksmo klavišas 7  
klavišai  
esc 6  
paieška 6  
klavišas „esc“, identifikavimas 6  
klientų pagalbos tarnyba, pritaikymas neįgaliesiems 26  
komponentai  
apačia 8  
dešinė pusė 1  
ekranas 4  
garsiakalbiai 5  
kairė pusė 2

## L

lemputės  
kamera 4  
Kintamosios srovės adapteris ir akumuliatorius 1, 2  
lemputės, maitinimas 3  
lipdukai  
belaidžių įrenginių sertifikavimas 9  
Bluetooth 9  
reglamentavimo informacija 9  
serijos numeris 8  
techninė priežiūra 8  
WLAN 9  
lizdai  
garso išvestis (ausinės) 2  
garso įvestis (mikrofonas) 2  
lizdai, „microSD“ atminties kortelių skaitytuvas 3

## M

maitinimo jungtis, atpažinimas 1, 2

mastelio keitimo suspaudžiant dviem  
pirštais gestas jutikliniame  
ekrane 12  
mikrofono (garso įvesties) lizdas,  
identifikavimas 2  
mygtukai  
garsas 1  
maitinimas 3

**P**  
pagalbinių technologijų (AT)  
paieška 23  
paskirtis 22  
paieškos klavišas, identifikavimas 6  
palaikymas 18  
prievedai  
C tipo USB maitinimo jungtis ir  
prievedas 1, 2  
USB „SuperSpeed“ prievadas su  
„HP Sleep and Charge“ 1  
pritaikymas neįgaliesiems 22  
Pritaikymo neįgaliesiems specialistų  
tarptautinė asociacija 22  
Pritaikymo neįgaliesiems standartų  
508 skyrius 24  
pritaikymo neįgaliesiems  
vertinimas 23

**R**  
reglamentavimo informacija  
belaidžių įrenginių sertifikavimo  
lipdukai 9  
reglamentavimo informacijos  
lipdukas 9  
ryškumo didinimo veiksmų klavišas  
7  
ryškumo mažinimo veiksmų  
klavišas 7

**S**  
serijos numeris, kompiuteris 8  
sistemos atkūrimas  
atkūrimo laikmena 16  
„Chromebook“ atkūrimo  
priemonė 16  
„Chrome“ operacinė sistema 17  
slinkimo gestas jutikliniame  
kilimėlyje 11  
spausdinimas 14  
standartai ir teisės aktai, pritaikymas  
neįgaliesiems 24

**Š**  
šaltiniai, pritaikymas neįgaliesiems  
25

**T**  
techninės priežiūros lipdukai, jų  
vieta 8

**U**  
USB „SuperSpeed“ prievadas su „HP  
Sleep and Charge“ 1

**V**  
veiksmo atgal klavišas 6  
veiksmo pirmyn klavišas 6  
veiksmų klavišai 6  
atgal 6  
garso didinimas 7  
garso išjungimas 7  
garsumo mažinimas 7  
identifikavimas 6  
įkelti iš naujo 6  
kitas langas 7  
pirmyn 6  
ryškumo didinimas 7  
ryškumo mažinimas 7  
visas ekranas 7  
ventiliacijos angos, atpažinimas 8  
vidinis mikrofonas, atpažinimas 4  
viso ekrano veiksmo klavišas 7

**W**  
WLAN antenos, identifikavimas 4  
WLAN įrenginys 9  
WLAN lipdukas 9